

Строение колесниц. Сутра девяти колесниц

Затем махасаттва, ради возникновения благословения Великого Совершенства всех Учений для окружающего собрания, провозгласил эту сутру Девяти Колесниц — крыша из колесниц.

Кье! Пусть услышат собравшиеся! Высшая реальность есть собственная природа, природа ума!

Природа ума есть собственная природа, Великое Совершенство! И поскольку отсутствует рождение у Великого Совершенства, Тела Учения, то возникает магическое проявление рождения. Это известно как девять строф или слогов, что являют группы числом девять потоков трех — совершенного тела блаженства, тела проявления (и нерождённого тела Учения). И они демонстрируются как девять видов ян¹.

Каковы они?

Три — ученики-слушатели, самопросветленные и Великая Колесница — известны как речь тела проявления. Три - крия, внешняя и внутренняя йога — известны как наставления совершенного тела блаженства. Три — Зарождение, Завершение и Великое Совершенство — демонстрируется как речь тела Учения. Итого - девять видов колесниц трёх тел, что благословлены Великим Совершенством.

Каковы они? Природа ума есть проявление тела, речи и ума единственной телесной формой посредством этих тела, речи и ума.

Почему? Собственная природа тела проявления есть высшая реальность четырёх истин. В ней мудрец Шакья, архат нравственной дисциплины, что осуществляется аскезой и чистыми монахами, есть собственная природа тела явленного (тела).. Собственная природа явленной речи есть высказывания о собственной природе числом восемьдесят четыре тысячи и помыслы относительно классификаций, причин и плода и противоядий. Высказывания из трёх писаний есть собственная природа речи явленного (тела). Собственная природа явленного ума есть высшая реальность — пустота, что постигается посредством двух уровней. Уровень абсолютного света (kun tu 'od), ясный ум-несозерцания и присущая мудрость — есть собственная природа ума явленного (тела).

Собственная природа тела (совершенного тела) блаженства есть обретение трёх семейств и практика трёх аспектов чистоты на основании планет, звёзд, времени и строф. Цепляние за три семейства, их атрибуты и украшения, есть собственная природа тела (совершенной телесной формы) блаженства. Собственная природа речи (совершенной телесной формы) блаженства есть сердечные обязательств и практика трёх — крия, внешней и внутренней йоги. И высказывания трёх разделов тантры есть собственная природы речи (совершенной телесной формы) блаженства. Собственная природа ума (совершенного тела) блаженства есть описание Гханда-вьюхи на основании отсутствия характеристик. И узел удачи и обладание четырьмя печатями-мудрами есть собственная природа ума (совершенной телесной формы) блаженства. Собственная природа телесной формы (тела) Учения есть все дхармо-частицы явленного и бытия, очищаемые на пути уровней трех тел. И они утверждаются как тело Учения Великого Существа. Это и есть собственная природа тела (тела) учения. Собственная природа речи (тела) Учения есть три – Зарождение, Завершение и Великое Совершенство. И потоки тела, речи и ума есть собственная природа речи (тела) Учения. Собственная природа ума (тела) Учения есть просветленный ум вне (двойственности) воспринимающего и воспринимаемого. И ум, присущая мудрость, что свободна от приписок, есть изначальная и самовозникшая присущая мудрость. Это есть собственная природа ума (тела) Учения. Собственная природа тела Учения есть просветленный ум. Этот источнике просветленного ума есть сердце девяти колесниц. И нет даже чего-то одного, что не возникло из меня. Я есть учитель, собственная природа всего. И мной постигается всё.

1 Санскр. Переводится как колесница.

Природа ума, Великое Совершенство, есть сердце рождения всего. Высшая реальность, что возникает из себя, чиста и в причинах и в результате. Высшая реальность свободна от причин и результатов, поскольку является пространством и присущей мудростью. Так устанавливается ану-йога. Высшая реальность, возникающая из ума, есть изначально чистый собственный поток скоплений-скандх, элементов и источников возникновения познания, поскольку является великой сущностью. Так устанавливается маха-йога. Высшая реальность, что возникает из ума, есть отбрасывание пяти внутренних субстанций и практика внешних субстанций. И поскольку зришь на присущую мудрость как друга, то отсутствие знаков не скрывается и нет привязанности. Это разъяснение йоги. Высшая реальность, что возникла из ума, есть отбрасывание объектов и внешних способностей (органов чувств). И посредством трёх очищений и отбрасывания запахов и страхов зришь на существо присущей мудрости как господина. Так устанавливается крия. Высшая реальность, что возникла из ума, есть непостоянство, страдание, пустота и отсутствие самости. Посредством истины абсолютного и относительного уровня осуществляется практика десяти уровней, на которых осуществляется продвижение и очищение. Так устанавливается писание сутр бодхисаттв. Высшая реальность, что возникает из ума, есть страдание, источник всего, пресечение и путь. И постигая отбрасывание и пресечение с терпением отбрасывают постигаемого и постигающего и разрушают их. Таково описание учеников-слушателей и самопросветленных.

Поскольку величественная присущая мудрость возникает из высшей реальности, явленной умом, то разъясняется ану-йога как природа ума. Поскольку всё возникает как пять просветленных из высшей реальности, рожденной умом, то природа ума разъясняется для маха-йоги. Поскольку из высшей реальности, рожденной умом, возникает четыре печати, то природа ума разъясняется для йога-тантры. Поскольку из высшей реальности, явленной умом, возникает три тела и три семейства, то природа ума разъясняется тантре действия. Поскольку явленное из высшей реальности, рожденной умом, проявляется как тело Учения, то природа ума разъясняется как Великое Совершенство. Поскольку из высшей реальности, явленной умом, возникает разрушение пяти врагов, то природа ума разъясняется для учеников-слушателей и пратьекабудд. Таким образом посредством этого Великого Совершенства устанавливаются девять Колесниц. Будучи совершенным, всё разъясняется как Великое Совершенство.

Такова девятая – сутра строения Колесниц из десяти великих комментариев и сутр.
Переводил лама Карма Палджор (Филиппов О.Э.)